This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

**Usage guidelines**

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

**About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

848
P5780
A3

QUATORZE ANS DE PLUME

B 990,191

# Mémoires d'un Polémiste

PAR

EDMOND PICARD

*Articles parus dans « Le Peuple »*

1893-1907

*BRUXELLES*
VEUVE FERDINAND LARCIER, ÉDITEUR
26-28, RUE DES MINIMES, 26-28

1907

Digitized by Google

PROPERTY OF
University of Michigan Libraries
1817
ARTES SCIENTIA VERITAS

Digitized by Google

# MÉMOIRES D'UN POLÉMISTE

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

QUATORZE ANS DE PLUME

# Mémoires d'un Polémiste

PAR

EDMOND PICARD

*Articles parus dans « Le Peuple »*

1893-1907

*BRUXELLES*
VEUVE FERDINAND LARCIER, ÉDITEUR
26-28, RUE DES MINIMES, 26-28

1907

Digitized by Google

848
P5780
A3

Digitized by Google

c13-24451l

# 500

Ce gros numéro ne désigne ni un abonné au téléphone..., ni n'importe quelle institution.

C'est celui de l'article que j'écris présentement pour *Le Peuple* après les quatre cent quatre-vingt-dix-neuf que j'y ai publiés, semaine par semaine, depuis quatorze ans, et depuis 1902, avec une constance si ridiculement exemplaire que je dois faire un grand effort pour ne pas me figurer que cette besogne m'était richement et ponctuellement payée.

Ah! que l'entêtement est un bon travailleur! Ah! que l'opiniâtreté est une belle qualité humaine!

Je voudrais avoir été fidèle à tout comme je le fus à cette collaboration gratuite et non obligatoire.

Qu'est-ce qui est le plus curieux? D'avoir tant écrit ou d'avoir écrit avec une telle régularité?

*
* *

Digitized by Google

Digitized by Google

Mais moi, s'écriera un journaliste, j'écris tous les jours depuis vingt ans, depuis trente ans, depuis que je tette cette grosse déesse la Presse, aux puissantes mammelles mais au lait peu alimentaire et peu pasteurisé.

C'est vrai, jeune homme, ou plutôt vieil homme; mais c'est votre métier; c'est votre habituelle attitude.

Moi, au contraire, quand je me livre à cette occupation je suis le caniche qui danse sur les pattes de derrière, attendant le moment béni de reprendre son équilibre normal de quadrupède.

Puis, les sujets qu'il faut traiter dans ces « premiers-socialistes » sont assez différents tout de même des papotages dont on emplit les faits divers et les « filets » comme le chiffonnier remplit sa hotte.

*
* *

J'ai su, en ces derniers temps, que j'approchais de ces cinq cents parceque un brave « attentif » qui fonctionne dans mon environ avec un zèle admirable avait collectionné discrètement ces épaves de mon activité : un ramasseur de bouts de cigares, dira-t-on.

Voici qu'il en a formé la collection complète; un par un, avec des ciseaux et un pot à colle. Et cela constitue une série imposante : quelque chose (j'aime

Digitized by Google

Digitized by Google

la statistique) comme une douzaine de volumes « format Charpentier », sauf respect.

Vraiment ça ressemble aux tirelires, dans lesquelles on glisse des petits sous et qui, par la longueur de l'écoulement des jours, contiennent finalement un capital.

Ah! si c'était à recommencer! Ah! si j'avais su ce que ce serait! Comme j'aurais reculé avec le sentiment de l'invraisemblable! Heureusement que ça nous arrive souvent dans la vie de ne pas savoir où nous allons. La plupart du temps c'est vers ce que nous ferons de mieux. Vive l'imprévoyance!

*
* *

Qu'est-ce qu'il y a dans ce jeu de cinq cents... cartes?

Ma foi, ce qu'il y a dans tous les jeux : de grosses et de petites cartes, des figures et de simples points, des atouts et des non-valeurs. Tout au hasard du mélange, de la coupe et de la donne.

J'ai écrit selon ce qui m'arrivait du dehors et selon ce qui me poussait dans la cervelle.

Tout fut plutôt d'instinct que de réflexion. Car j'eus, dès longtemps pour maxime que le premier devoir, peut-être le seul devoir, est d'être soi-même, tel qu'on fut estampé « en naissant », à ce moment suprême où

Digitized by Google

Digitized by Google

s'accomplit pour chacun de nous le dominant événement de la vie, auquel nous assistons tragiquement, dont nous sommes le principal acteur, sans en avoir le moindre sentiment, sans en conserver le moindre souvenir. Quel symbole que cette somnambulique inconscience dans une conjoncture unique aussi capitale!

*
* *

Est-ce par suite de cet abandon confiant aux poussées intimes et profondes de mon « idiosyncrasie », comme disent les redoutables psychologistes, que, parfois, mes articles parurent sentir le fagot?

C'est vraisemblable. Il doit y avoir en moi un petit fond d'hérésiarque, comme il y a dans le noyau de l'abricot une molécule d'acide prussique. Mais je me rétracte si aisément et j'ai un si pervers plaisir à reconnaître que j'ai dit une sottise! Cela me ramène savoureusement au sentiment que je suis un homme, rien qu'un homme, et j'en respire mieux.

« Etre un homme, rien qu'un homme, » a dit Goethe dans son second *Faust*. Ah! que c'est difficile! Voir le monde tel qu'il est avec ses joies et ses misères, non en rêve mais dans la réalité souvent triste! Et le dire, oser le dire, au risque d'affliger ses amis! Car c'est une fière leçon que d'enseigner à ne pas se payer de simple poésie et de simple éloquence. O Positivisme, archi-rare

Digitized by Google

Digitized by Google

denrée venue des plus lointaines îles de la cérébralité!

Et d'autre part, si celui qui parle comme pensent la plupart des « humains lamentables », c'est-à-dire à tort et à travers, est exposé à des impairs, du moins trouve-t-on dans sa sincérité un peu désordonnée une compensation à ses incartades. Et celles-ci ne vont jamais loin quand la conduite et le caractère sont, dans leur ensemble, commandés par une impulsion foncière prépondérante, telle que le dévouement aux sacrifiés et le besoin ardent d'obtenir pour eux la Justice.

Oserais-je dire que ce fut mon cas?

***

Le zélateur à qui je faisais allusion plus haut a aussi dressé la liste des titres de ce demi-millier d'improvisations jetées au vent durant cette longue série de dimanches. Il y en a plus de vingt pages! Et, vraiment, cette nomenclature a de la drôlerie par l'im prévu des titres, trouvés, comme un bon mot, sous l'impression vive, pittoresque, sarcastique du moment.

A la lire, à revoir alors, tantôt vaguement, tantôt avec précision, par la pensée, les circonstances passagères qui suscitèrent la verve, il m'a semblé que cette notation hebdomadaire des événements, des hommes, des faits, des œuvres, des choses, avait les allures de

Digitized by Google

Digitized by Google

« Mémoires » racontant, en des instantanés, le milieu où j'ai vécu une vie remuée, et peut-être remuante.

J'ai cru qu'il ne serait, peut-être, pas sans intérêt, pour ceux qui traversèrent les mêmes péripéties, d'en conserver une trace.

Et comme, moi aussi, j'avais le désir de marquer par quelque léger vestige cette promenade de dix ans à travers mon temps, j'en ai formé une brochurette, curieuse et amusante si je ne m'abuse, que ma fidèle imprimerie Larcier, rue des Minimes à Bruxelles, enverra à quiconque, amis ou ennemis lecteurs, lui en exprimera la demande.

*
* *

Ce n'est pas réjouissant de tant parler de soi et ça agace le prochain. Mais la circonstance l'implique et me vaudra, je l'espère, excuse.

N'est-ce pas Flaubert qui a écrit : qui ferait l'historiette de ma vie si je ne la faisais moi-même? Non, c'est Renan.

Un jour j'écrivis : On ne m'éreinte pas bien ; il faudra que je m'en charge. — *Le Petit Bleu* me demanda tout de suite la préférence pour la publication. Malheureusement le temps me manquait : c'eût été trop long.

Et maintenant je sollicite un Congé.

Non pas à raison des vacances commencées. Jus-

Digitized by Google

Digitized by Google

qu'ici elles ne servirent jamais de prétexte à m'interrompre et même dans les complications des voyages je payai correctement mon dû à chaque dominicale échéance. J'ai de ces manies de boutiquier ayant horreur de la dette. Le sentiment du « devoir ».

Mais il est bon de laisser souffler le trotteur. C'est un précepte d'équitation. Je demande à être mis en prairie, débridé et les pieds déferrés. Cela rompra la monotonie. Toutefois qu'on ne me fende pas l'oreille : je suis un vieux cheval (tantôt j'étais un caniche : l'image! l'image!) mais j'ouvre encore les naseaux et je hennis quand j'entends la fanfare du régiment.

Au reste, dans les meilleurs ménages il est salutaire d'introduire parfois une provisoire séparation et le régime de la distance.

Donc, je « m'esbigne » pour quelque temps, mais en disant aux citoyens et aux citoyennes : A tertous au revoir! messieurs, mesdames, la compagnie!

EDMOND PICARD.

9 août 1907.

Digitized by Google

Digitized by Google

A cet article, le *Peuple* a répondu :

# Revenez-nous bientôt!

*Vous nous dites : au revoir! — ayant la fantaisie plutôt que le besoin d'un congé, vous qui n'avez cessé aussi d'avoir pour devise : « Repos ailleurs ! » cher Maître, cher Ami, cher Compagnon, ainsi que vous nomma, l'autre jour, si éloquemment et si fraternellement Emile Vandervelde. Il vous plaît d'interrompre un instant le pèlerinage laborieux et sacré que vous poursuivez depuis dix ans, avec les merveilleuses haltes hebdomadaires où votre verve juvénile ne cessa de se transfigurer, frondeuse, baguenaudière, érudite, imprévue, fantasque, émouvante aussi, mais où ne se démentit jamais « votre dévouement aux sacrifiés » et votre ardente joie de combattre pour eux!*

*Soit! Que votre désir soit respecté! Nos vœux d'allègre loisir vous accompagnent!*

*Mais nous sommes sans inquiétude; vous êtes de ceux qui ne désertent le combat qu'avec la vie... Il est des chevaux de sang à qui le coup de collier est nécessaire jusqu'au bout!*

*Revenez-nous donc sans retard! Songez que vous attendent la masse de ceux qui vous aiment et que vous avez accoutumés au régal de votre inépuisable et incomparable verbe.*

*Il y eut parfois, entre nous, des heurts, des divergences et de grandes querelles épiques ou, plus simplement, des asticotages*



Digitized by Google

Digitized by Google

*comme vous les avez baptisés dans votre avant-dernier article de la série décennale première, — traversé d'un si intense et si doux souffle de bonté !*

*Vous nous soupçonniez d'orthodoxie et nous vous accusions d'indiscipline. Oh ! les malentendus, issus de notre infirmité humaine ! Comme s'il ne fallait pas prendre telle qu'elle est, une âme ivre d'indépendance comme la vôtre, et comme si la claire route de notre Grand Parti, marquée par un rais de lumière éclatante, pouvait dévier, faute d'uniformité dans le geste et la pensée, — comme si la déviation ne devait pas être dans la censure, — comme si jamais un vieux soldat de votre trempe pouvait avoir une autre idée que de garder son droit de franche allure, sachant bien, par expérience, qu'un juron dans les rangs ou une apostrophe pendant l'assaut n'a jamais provoqué la débandade — au contraire !*

*Revenez-nous bientôt, cher Maître, cher Ami, cher Compagnon ! Vous êtes de ceux dont la sérénité d'esprit plane haut, loin des mesquineries et des petitesses du chemin quotidien ; vous apprenez au prolétariat à être lui-même, à dégager son génie propre, à préparer son destin libre. Et bientôt sera dite la gratitude populaire qui entoure votre nom ; ce sera dans les agapes fraternelles que vous offriront les mandataires du parti et les collaborateurs du « Peuple », heureusement confondus ; Hubin y présidera, probe et virile incarnation de la classe ouvrière, et nous n'aurons qu'une seule voix, qu'un seul cœur pour vous fêter et vous acclamer.*

*Tant pis ! Que les sceptiques en rient à l'aise, cher Maître, cher Ami, cher Compagnon, nous vous donnons, nous aussi, l'accolade de l'au revoir !*

*Revenez-nous bientôt !*

---

Digitized by Google

Digitized by Google

# QUATORZE ANS DE PLUME

# MÉMOIRES D'UN POLÉMISTE

## Titres des articles parus dans LE PEUPLE

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | **1893** | |
| 1 | 24 | *Juin.* | La Belette. |
| 2 | 29 | » | Le Marchand de Volailles. |
| 3 | 2 | *Juillet.* | Ohé ! les Progressistes ! |
| 4 | 8 | » | Le Parti Ouvrier Un et Indivisible. |
| 5 | 10 | » | En décomposition. |
| | | **1894** | |
| 6 | 17 | *Octobre.* | Le Ballottage. |
| | | **1895** | |
| 7 | 27 | *Janvier.* | La Reprise du Congo. |
| 8 | 6 | *Février.* | Gare à Vous ! |
| 9 | 9 | » | L'Ennemi Commun. |
| 10 | 13 | » | L'Inévitable. |
| 11 | 16 | » | Les Promesses fallacieuses. |
| 12 | 23 | » | Le Minimum de Salaire au Capital. |
| 13 | 26 | » | Le Collectivisme foudroyant de M. Bara. |
| 14 | 28 | » | Bataille d'Ordures. |
| 15 | 19 | *Mars.* | Politique d'excitation. |
| 16 | 22 | » | L'Incendie. |

Digitized by Google

Digitized by Google

| | | | |
|---|---|---|---|
| 17 | 25 | *Mars.* | Des Lampions ! Des Lampions ! |
| 18 | 31 | » | Aux voix ! Aux voix. |
| 19 | 3 | *Avril.* | L'ironique Destin. |
| 20 | 5 | » | Souvenez-vous ! |
| 21 | 10 | » | C'est la faute au Cognac. |
| 22 | 21 | » | Les Incorrigibles. |
| 23 | 24 | » | Crise Salutaire. |
| 24 | 27 | » | Comme en Quatre-vingt-treize. |
| 25 | 1er | *Mai.* | Maïa. |
| 26 | 1er | » | Les Pétroleurs. |
| 27 | 5 | » | Découvrir la Couronne. |
| 28 | 7 | » | Une visite à la Maison de Correction de Vilvorde. |
| 29 | 8 | » | La Valse parmi les Potiches. |
| 30 | 15 | » | Le Chœur. |
| 31 | 19 | » | Le Volkstream. |
| 32 | 21 | » | Désertion devant l'Ennemi. |
| 33 | 26 | » | L'Armée du Désordre. |
| 34 | 4 | *Juin.* | Vive l'Epargne. |
| 35 | 16 | » | Daensons ! |
| 36 | 19 | » | Mines d'Or ! Mines d'Or ! |
| 37 | 23 | » | L'Université Nouvelle de Bruxelles. |
| 38 | 29 | » | Synthèse Gouvernementale. |
| 39 | 3 | *Juillet.* | La politique réactionnaire. |
| 40 | 7 | » | Prise de Voile, Prise de Blouse. |
| 41 | 14 | » | Great Republic Express. |
| 42 | 19 | » | Ostende à la Rescousse. |
| 43 | 23 | » | Le Retour de l'Ile d'Elbe. |
| 44 | 28 | » | Les Perturbateurs de l'Ordre. |
| 45 | 3 | *Août.* | L'Enjeu. |
| 46 | 6 | » | Les Insurgés. |
| 47 | 11 | » | Tir aux Pigeons. |
| 48 | 18 | » | Les Méprisards. |
| 49 | 23 | » | Sollicitude Ouvrière. |

Digitized by Google

Digitized by Google

| | | | |
|---|---|---|---|
| 50 | 25 | *Août.* | Révolte à Bord. |
| 51 | 31 | » | A Lilliput. |
| 52 | 3 | *Septemb.* | Paul Janson Socialiste. |
| 53 | 6 | » | Bilan de la Session législative : |
| | | | 1er article : Le Troupeau. |
| 54 | 11 | » | 2me » : Les Morts qui remuent. |
| 55 | 14 | » | 3me » : Les Muselés. |
| 56 | 17 | » | 4me » : Les Demi-teintes. |
| 57 | 21 | » | 5me » : Le Roi. |
| 58 | 24 | » | 6me » : L'Episcopographie. |
| 59 | 26 | » | 7me » : Ceux à qui l'Avenir. |
| 60 | 29 | » | Monarque en Voyage. |
| 61 | 2 | *Octobre.* | Alice Bron. |
| 62 | 8 | » | A la Propagande : |
| | | | 1er article : Canonniers à vos pièces ! |
| 63 | 13 | » | 2me » : Qui convertir ? |
| 64 | 18 | » | 3me » : Les Apôtres. |
| 65 | 23 | » | 4me » : Ce qu'il faut dire. |
| 66 | 28 | » | 5me » : La Foi qu'il faut avoir. |
| 67 | 31 | » | A propos des Fêtes dites « Universitaires ». |
| 68 | 5 | *Novemb.* | Les Hommes d'Ordre. |
| 69 | 9 | » | Aux petits le Gouvernement ! |
| 70 | 12 | » | Le Jeu. |
| 71 | 15 | » | Canards privés et Canards sauvages. |
| 72 | 17 | » | Poessenellen Kelder. |
| 73 | 23 | » | Armée en Marche. |
| 74 | 28 | » | Victoire ! Victoire ! Victoire ! |
| 75 | 28 | » | Deux lettres d'Edmond Picard. |
| 76 | 1er | *Décemb.* | Enrico Ferri. |
| 77 | 3 | » | Préposés à la ferme des Boues. |
| 78 | 8 | » | Les Petits Employés. |
| 79 | 11 | » | Le Parti Ouvrier et l'Art : |
| | | | 1er article : La destinée sociale de l'Art. |

Digitized by Google

Digitized by Google

| | | | |
|---|---|---|---|
| 80 | 14 | *Décemb.* | Affaissement. |
| 81 | 18 | » | La Presse Ouvrière. |
| 82 | 23 | » | Le Parti Ouvrier et l'Art : 2me article : L'Influence de l'Art sur les Ames. |
| 83 | 28 | » | 3me » : L'Art est surtout Harmonisateur. |

**1896**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 84 | 3 | *Janvier.* | Frère-Orban. |
| 85 | 9 | » | Le Parti Ouvrier et l'Art : 4me article : L'Art et les foules. |
| 86 | 28 | » | Le Perroquet. |
| 87 | 5 | *Février.* | Prends ton sac! Prends ton sac! |
| 88 | 8 | » | Beautés des classes dirigeantes : Le Coup des Mines d'or. |
| 89 | 14 | » | Conseil Judiciaire Nouveau siècle. |
| 90 | 19 | » | Le Parti Ouvrier et l'Art : 5me article : L'Influence de l'Art sur les Réformes sociales. |
| 91 | 26 | » | Le Grand Chambardement. |
| 92 | 28 | » | Conversions Miraculeuses. |
| 93 | 5 | *Mars.* | Kropotkine : *Les Paroles d'un Révolté*, 1er article. |
| 94 | 10 | » | » » 2me article. |
| 95 | 14 | » | Jules Vallès. *L'Insurgé*, 1er article. |
| 96 | 17 | » | » » 2me article. |
| 97 | 19 | » | » » 3me article. |
| 98 | 24 | » | Les Cataclysmes inévitables. |
| 99 | 1er | *Avril.* | Le dernier Bateau Doctrinaire. |
| 100 | 10 | » | Soyons opiniâtres. |
| 101 | 14 | » | La Grande Armée. |
| 102 | 16 | » | L'Enclume et le Marteau. |
| 103 | 18 | » | Funérailles. |
| 104 | 28 | » | Voici le vrai Polichinelle! |

Digitized by Google

Digitized by Google

| | | |
|---|---|---|
| 105 | 1er *Mai*. | Premier Mai ! Premier Mai ! |
| 106 | 3 » | Chronicriailleries. |
| 107 | 5 » | Vingt-cinq millions au Prince de Galles ! |
| 108 | 8 » | Trop Tard ! Trop Tard ! |
| 109 | 14 » | A la Mémoire de Jean Volders : l'Objectivation des Ames. |
| 110 | 16 » | Funérailles. |
| 111 | 28 » | Bréviaire pour les Petits et les Humbles. 1er article. Humbles Gens, levez-vous ! |
| 112 | 31 » | 2me » La Force des Humbles. |
| 113 | 9 *Juin*. | 3me » La Dignité des Humbles. |
| 114 | 13 » | 4me » Le Devoir des Humbles. |
| 115 | 27 » | 5me » Le Triomphe infaillible des Humbles. |
| 116 | 14 » | Singes et Chiens savants. |
| 117 | 16 » | Le Salopier. |
| 118 | 21 » | Le Grill System. |
| 119 | 30 » | Etapes, Prévisions, Espérances ! |
| 120 | 5 *Juillet*. | San Benitos. |
| 121 | 15 » | Ça y est ! |
| 122 | 19 » | Examen de Conscience. |
| 123 | 29 *Août*. | La Crise Electorale. 1er article. Le Compromis des Gauches. |
| 124 | 30 » » | 2me » Le Miroir aux Alouettes. |
| 125 | 31 » » | 3me » La Politique de l'Engourdissement. |
| 126 | 1er *Sept*. | 4me » Proportionnelle dans l'Espace, Proportionnelle dans le Temps. |
| 127 | 3 » » | 5me » Le Devoir Parlementaire du Socialisme. |
| 128 | 26 » » | Une Lettre d'Edmond Picard. |
| 129 | 29 *Octobre*. | Paul Conreur à Matadi. |
| 130 | 2 *Novemb*. | L'Age Ingrat. |
| 131 | 25 » | La Conquête de l'Université doctrinaire. |


Digitized by Google

Digitized by Google

**1897**

| | | |
|---|---|---|
| 132 | 1er *Mai.* | Le Premier Mai à travers les âges. |
| 133 | 9 » | Le Coup de Grisou de l'Aristocratie. |
| 134 | 24 *Septemb.* | Le Socialisme au Pôle. |

**1898**

| | | |
|---|---|---|
| 135 | 21 *Janvier.* | Lettre d'Edmond Picard à Paul Conreur. |
| 136 | 27 » | Un Hommage à Zola. |
| 137 | 1er *Mai* | Premier Mai Anonyme. |

**1899**

| | | |
|---|---|---|
| 138 | 1er *Mai.* | Premier Mai Tragique. |
| 139 | 24 *Déc.* | Boeren Krijg. |
| 140 | 31 *Déc.* | Blood is Money. |

**1900**

| | | |
|---|---|---|
| 141 | 7 *Janvier.* | Une Nouvelle Irlande. |
| 142 | 13 » | Mégalomanie Britannique. Le Transvaal. |
| 143 | 21 » | Hommes aux Camps, Femmes aux Champs. |
| 144 | 29 » | Une Guerre Ignoble. |
| 145 | 5 *Février.* | La Belle Attitude de l'Angleterre. |
| 146 | 11 » | Le Lion et le Moucheron. |
| 147 | 20 » | Le Raid Jameson en grand. |
| 148 | 25 » | L'Arrière-Crime de l'Angleterre. |
| 149 | 3 *Mars.* | A qui perd gagne! |
| 150 | 9 » | La Lyddite. |
| 151 | 14 » | Gare les Petites Nationalités! |
| 152 | 18 » | La Jactance Anglaise : les Belges à Waterloo. |
| 153 | 25 » | Pax Aurea. |
| 154 | 29 » | La Guerre Sud-Africaine et la Foi Socialiste. |
| 155 | 3 *Avril.* | L'Annexion de la Lune. |

Digitized by Google

Digitized by Google

| | | | |
|---|---|---|---|
| 156 | 8 | *Avril.* | Richesses Matérielles, Richesses Morales. |
| 157 | 15 | » | Le Transvaal au Secret. |
| 158 | 20 | » | Trop durer cuit! |
| 159 | 25 | » | La Conquête de la Campine Limbourgeoise. |
| 160 | 28 | » | Choses de Congolie. |
| 161 | 1er | *Mai.* | Premier Mai politique. |
| 162 | 3 | » | Au Triple Galop! |
| 163 | 7 | » | Peuples et Pasteurs de Peuples. |
| 164 | 9 | » | Coup d'Etat parlementaire. |
| 165 | 12 | » | Le Régime Rêvé. |
| 166 | 19 | » | Le Perpétuel Gagnant. |
| 167 | 24 | » | Dispositions de Dernière Volonté. |
| 168 | 27 | » | Histoire de Gras et de Maigres. |
| 169 | 2 | *Juin.* | Les Naufragés de la Méduse. |
| 170 | 7 | » | Des Champions. |
| 171 | 13 | » | La Clairière. |
| 172 | 17 | » | Le Roi Ubu. |
| 173 | 21 | » | Jules Le Jeune. |
| 174 | 28 | » | Jules Bara. |
| 175 | 8 | *Juillet.* | Mea Culpa. |
| 176 | 11 | *Novemb.* | La Commission militaire. |
| 177 | 14 | » | L'Enchantement. |
| 178 | 16 | » | Chinoiseries. |
| 179 | 19 | » | L'Uranisme. |
| 180 | 24 | » | Krueger Bélisaire. |
| 181 | 27 | » | Le Mouvement Littéraire en Belgique. |
| 182 | 30 | » | Un Discours Universitaire. |
| 183 | 5 | *Décemb.* | L'Art et la Moralité. |
| 184 | 7 | » | Un Chant de l'enfer du Dante. |
| 185 | 15 | » | Les Prétendues Garanties de la Neutralité et de l'Indépendance de la Belgique. |
| 186 | 21 | » | Descente en Angleterre. |
| 187 | 29 | » | Les Interpellations Parlementaires. |



Digitized by Google

Digitized by Google

**1901**

| | | |
|---|---|---|
| 188 | 4 *Janvier.* | Les Travaux d'Hercule de nos Ministres. |
| 189 | 1er *Mai.* | Premier Mai Fraternel. |
| 190 | 12 *Mai.* | L'Art et le Parti Ouvrier. |
| 191 | 9 *Juin.* | Maurice Maeterlinck. |
| 192 | 12 » | Eugène De Molder. |
| 193 | 16 *Juin.* | Maurice des Ombiaux. |
| 194 | 22 » | Léopold Courouble. |
| 195 | 27 » | H. Fierens-Gevaert. |
| 196 | 5 *Juillet.* | Collectivité du Jeune Barreau de Bruxelles. |
| 197 | 11 » | Léon Hennebicq. |
| 198 | 13 » | Camille Laurent. |
| 199 | 20 » | George Garnir. |
| 200 | 24 » | Georges Eekhoud. |
| 201 | 17 *Octobre.* | L'Agonie d'Albion. |

**1902**

| | | |
|---|---|---|
| 202 | 8 *Janvier.* | Rappel au Régiment. |
| 203 | 12 » | Mon Collectivisme. |
| 204 | 19 » | Patrie. |
| 205 | 26 » | Léon Vanderkindere. |
| 206 | 2 *Février.* | Le Vrai Public au Théâtre. |
| 207 | 9 » | Victor Hugo. |
| 208 | 16 » | Les Brigandages Financiers et l'Activité parlementaire. |
| 209 | 23 » | Casse-Cou. |
| 210 | 2 *Mars.* | Les Vrais Perturbateurs. |
| 211 | 9 » | Si j'étais Roi. |
| 212 | 16 » | Dialogue Ministéro-Sénatorial. |
| 213 | 23 » | Autre Dialogue. |
| 214 | 31 » | Dialogue plus autre encore. |
| 215 | 6 *Avril.* | Méthode Belge de Discussion Parlementaire. |

Digitized by Google

Digitized by Google

| | | |
|---|---|---|
| 216 | 13 *Avril.* | La Maladie chronique de l'Agitation. |
| 217 | 20 » | Politique de l'Orgueil blessé. |
| 218 | 27 » | L'Enjambée. |
| 219 | 1er *Mai.* | Encore le Premier Mai et Toujours. |
| 220 | 4 » | Polydore Tournebourne. |
| 221 | 11 » | A propos de la République. |
| 222 | 18 » | Libre-Echange et Socialisme. |
| 223 | 26 » | Monna Vanna. |
| 224 | 1er *Juin.* | Deux Ecrivaines Belges : Blanche Rousseau et Marie Closset. |
| 225 | 8 » | Fabrique de Grands Hommes. |
| 226 | 15 » | La Poésie et la Classe Ouvrière. |
| 227 | 22 » | Heureuse diversion. |
| 228 | 29 » | Le Bovarysme. |
| 229 | 6 *Juillet.* | Rêve d'Or. |
| 230 | 13 » | Eugène de Roberty. |
| 231 | 20 » | Exposition des Primitifs Flamands à Bruges. |
| 232 | 27 » | Maurice Wilmotte. |
| 233 | 3 *Août.* | En Vacances. |
| 234 | 10 » | Lectures. |
| 235 | 17 » | Léon Cladel. |
| 236 | 24 » | Réhabilitation de la Pluie. |
| 237 | 31 » | Michelet et son Livre sur la Réforme. |
| 238 | 8 *Septemb.* | Le Droit et les Animaux. |
| 239 | 14 » | Léon Bloy. |
| 240 | 21 » | L'Enseignement moyen en France. |
| 241 | 28 » | Nos Ecrivains : Henry Maubel. |
| 242 | 5 *Octobre.* | Guerre de Religion. |
| 243 | 12 » | Jules Destrée. |
| 244 | 19 » | Universités Ouvrières. |
| 245 | 26 » | Universités Ouvrières : Section de Jeunes filles. |
| 246 | 2 *Novemb.* | Un Créateur de Symbole : Constantin Meunier. |
| 247 | 9 » | Camille Lemonnier. |

Digitized by Google

Digitized by Google

| | | | |
|---|---|---|---|
| 248 | 16 | *Novemb.* | L'Etat Moral de la Jeune bourgeoisie française : l'*Immorialiste* par André Gide. |
| 249 | 23 | » | La Libre Académie de Belgique. |
| 250 | 20 | » | Le Paysagiste campinois A.-J. Heymans. |
| 251 | 7 | *Décemb.* | Hésous par Pierre Mahor (Emilie Lerou). |
| 252 | 14 | » | Lectures. |
| 253 | 24 | » | Georges Virrès : Les gens de Tiest. |
| 254 | 28 | » | La Révolution de 1830 par Léon Van Neck. |

## 1903

| | | | |
|---|---|---|---|
| 255 | 4 | *Janvier.* | Georges Eekhoud : *L'Imposteur Magnanime.* |
| 256 | 11 | » | Journalisme. |
| 257 | 18 | » | Esthétique Administrative. |
| 258 | 25 | » | Maurits Josson. |
| 259 | 1er | *Février.* | Kish! Kish! |
| 260 | 8 | » | La Part à Goinfres. |
| 261 | 16 | » | Nos Écrivains : Fritz Masoin. |
| 262 | 22 | » | Magistrature et Politique. |
| 263 | 1er | *Mars.* | Les Carnets du Roi. |
| 264 | 8 | » | Choses de Macédoine. |
| 265 | 15 | » | Post-Scriptum. |
| 266 | 22 | » | Mouches Charbonneuses. |
| 267 | 29 | » | Collectivisme Chinois. |
| 268 | 5 | *Avril.* | Le Libéralisme en Belgique. |
| 269 | 12 | » | Liquidation Littéraire : Premier dividende. |
| 270 | 19 | » | Les Jeux de Bourse sous forme de Marchés à terme. |
| 271 | 26 | » | La Tradition Populaire. |
| 272 | 1er | *Mai.* | La Vraie Science de la Vie. |
| 273 | 3 | » | La Vie des Humbles : les Employés à 1800 francs. |
| 274 | 10 | » | Les Sociétés Hydrocéphales. |
| 275 | 17 | » | La Controverse Aryenne. |
| 276 | 21 | » | Magistrature et Finance. |

Digitized by Google

Digitized by Google

| | | |
|---|---|---|
| 277 | 24 *Mai.* | Philosophie de l'A-peu-près. |
| 278 | 31 » | Théorie économique du Luxe. |
| 279 | 7 *Juin.* | Eugène Baie : *L'Épopée Flamande.* |
| 280 | 14 » | Les Savants Professeurs ! |
| 281 | 21 » | Grands Hommes en effigie. |
| 282 | 29 » | Héliogabale. |
| 283 | 5 *Juillet.* | Dictature larvée. |
| 284 | 12 » | Louis Michel y Serentant. |
| 285 | 19 » | James Ensor. |
| 286 | 26 » | La Confiance ne renaît pas ! |
| 287 | 2 *Août.* | Traitez les animaux avec douceur. |
| 288 | 9 » | Quelques Problèmes des Mystères d'Elensis. |
| 289 | 16 » | Puissance des Idées contrariantes. |
| 290 | 23 » | La Finance et la Peste. |
| 291 | 30 » | Le Livre des Mille et une Nuits. |
| 292 | 6 *Septemb.* | Le Problème des Automobiles. |
| 293 | 13 » | Dinanderies. |
| 294 | 20 » | Mars et Cérès. |
| 295 | 27 » | Les Saint-Barthélémy turques. |
| 296 | 4 *Octobre.* | L'Impulsion Anonyme. |
| 297 | 11 » | Choses de Théâtre : *La Rabouilleuse.* |
| 298 | 18 » | Les Heureux Gagnants des Loteries. |
| 299 | 25 » | L'Université Nouvelle de Bruxelles. |
| 300 | 1er *Novemb.* | Le Docteur Gustave Le Bon et la Lumière Noire. |
| 301 | 8 » | Nos Historiens : Waterloo par Léon Van Neck. |
| 302 | 15 » | Nos Ecrivains sociologues : Les Trusts, par Paul Duchaîne. |
| 303 | 22 » | Carcassoux, par Josse Chot. |
| 304 | 29 » | La Loi sur les Accidents du Travail au Sénat. |
| 305 | 6 *Décemb.* | Le Cap Horn. |
| 306 | 13 » | La Campagne Antitermis |
| 307 | 20 » | Encore Jules Destrée. |
| 308 | 27 » | Les Secrétariats Ouvriers. |

Digitized by Google

Digitized by Google

1904

309 3 *Janvier.* Nos Ecrivains Juridiques : F. Holbach.
310 10 » La Joie!
311 17 » Cas à réserver.
312 24 » Un Chef.
313 31 » Les Poètes Belges.
314 7 *Février.* Eugène Laermans, peintre.
315 13 » Russie et Japon.
316 21 » Où se fait la Guerre.
317 25 » Hubert Krains : *Le Pain Noir.*
318 28 » L'Ostracisme des Maîtres Belges au Salon de la Libre Esthétique.
319 4 *Mars.* Le Procès du Roi.
320 6 » Le Salon de la Libre Esthétique.
321 13 » La Sainte Egalité.
322 20 » Le Centenaire du Code Napoléon.
323 27 » Le Travailleur du Muscle et le Travailleur du Cerveau.
324 3 *Avril.* Mihien d'Avène, par Maurice des Ombiaux.
325 10 » Les Monstres Belges, par Léon Sougenet.
326 17 » Les « fangeux » Ecrivains Belges. Charles Van Lerberghe : *La Chanson d'Eve.*
327 24 » Eugène De Molder : *Le Jardinier de la Pompadour.*
328 1er *Mai.* Le Premier Mai.
329 8 » Emile Verhaeren : *Toute la Flandre, les Tendresses Premières.*
330 15 » Nos Peintres. La Série des Méconnus : Eugène Verdeyen.
331 22 » Léon Hennebiq : *La Législation de la Mer.*
332 29 » Christianisme et Socialisme.
333 5 *Juin.* Examen de Conscience.
334 12 » Encore Christianisme et Socialisme.

Digitized by Google

Digitized by Google

| | | |
|---|---|---|
| 335 | 19 *Juin.* | Cartelomanie. |
| 336 | 26 » | Waterloo. |
| 337 | 3 *Juillet.* | Nos Ecrivains : Une Débutante, Hélène Canivet. |
| 338 | 10 » | George Sand. |
| 339 | 17 » | Auguste Rodin, la Statue du Penseur. |
| 340 | 24 » | Nos Ecrivains : Arthur Daxhelet, le Symbolisme et le Verslibrisme. |
| 341 | 31 » | Vacanciana. |
| 342 | 7 *Août.* | Remy de Gourmont. Un Solitaire. |
| 343 | 14 » | Soixante-quinze ans au Pays de Cocagne de la Bourgeoisie. |
| 344 | 21 » | Japonaiseries. |
| 345 | 28 » | Géographiquement. |
| 346 | 4 *Septemb.* | Le Gobinisme. |
| 347 | 11 » | Le Cas de la Princesse Louise. |
| 348 | 18 » | Le Phénomène Automobilique. |
| 349 | 25 » | L'heure douce du Repos. |
| 350 | 2 *Octobre.* | Promenades: Poilvache. |
| 351 | 9 » | Pèlerinage à Saint-Servais. |
| 352 | 16 » | Guerre des Classes. |
| 353 | 23 » | Livres Belges nouveaux. |
| 354 | 30 » | Jérusalem et Jéricho. |
| 355 | 6 *Novemb.* | Le Bon *versus* Becquerel, à propos de la Radio-Activité. |
| 356 | 13 » | La Question du Théâtre Belge. |
| 357 | 20 » | Le Code Belge du Travail par Jules Destrée et Max Hallet. |
| 358 | 27 » | Le Demi-Dimanche Libéral. |
| 359 | 4 *Décemb.* | Choses Marocaines par Auguste Lahure. |
| 360 | 11 » | Cruautés envers les Animaux. |
| 361 | 18 » | Edmond Glesener : *Le Cœur de François Remy.* |
| 362 | 25 » | Leçon de Droit : à propos du Livre d'Ernest Nys, Le Droit International. |

Digitized by Google

Digitized by Google

| | | |
|---|---|---|
| | **1905** | |
| 363 | 1er *Janvier.* | Elbers au Sénat. |
| 364 | 8 » | Examen de conscience. |
| 365 | 15 » | Shakespeare devant les Anes ! |
| 366 | 22 » | Questions Climatologiques. |
| 367 | 29 » | Nos Ecrivains Sociologues : Guillaume De Greef. |
| 368 | 5 *Février.* | Du Mariage. |
| 369 | 12 » | L'Education Manuelle par Louis Banneux. |
| 370 | 19 » | Georges Eekhoud et *l'Autre Vue.* |
| 371 | 26 » | L'Education Manuelle : Etat actuel en Belgique. |
| 372 | 5 *Mars.* | La Cité-Jardin du Roi. |
| 373 | 12 » | Nos Ecrivains : Jeanne de Tallenay, *Vivia Perpetua.* |
| 374 | 19 » | Marcel Hébert : *L'Évolution de la Foi Catholique.* |
| 375 | 26 » | Prépondérance Japonaise. |
| 376 | 2 *Avril.* | Les Gaffes de M. Picard. |
| 377 | 9 » | Il y a quarante ans ! |
| 378 | 16 » | Une Armée de Pauvres par Horace Van Offel. |
| 379 | 23 » | Un Théâtre pour les Œuvres Belges. |
| 380 | 30 » | La Ruche Belge. |
| 381 | 7 *Mai.* | Encouragements à la Littérature. |
| 382 | 14 » | Le Docteur Jules Félix et sa ménagerie de Fléaux. |
| 383 | 21 » | Propos Microbiens. |
| 384 | 28 » | A propos du Théâtre belge. |
| 385 | 4 *Juin.* | La Grève des Poètes belges. |
| 386 | 11 » | Vieilles Chansons. |
| 387 | 15 » | La Grève des Poètes. |
| 388 | 18 » | Les Classes Pauvres : à propos du Livre d'Alfred Niceforo. |

Digitized by Google

Digitized by Google

| | | |
|---|---|---|
| 389 | 25 *Juin.* | Encore les Classes Pauvres. |
| 390 | 2 *Juillet.* | *L'Évolution de la Matière* par Gustave Le Bon. |
| 391 | 9 » | Encore les Classes Pauvres. |
| 392 | 16 » | Evolutionnaire ou Révolutionnaire. |
| 393 | 23 » | Valère Gille, Prosper Roidot. |
| 394 | 30 » | Ports et Forts ! |
| 395 | 6 *Août.* | Nos Ecrivains Juridiques : Maurice De Meur. |
| 396 | 13 » | Ostende. |
| 397 | 20 » | Trois Pièces à Femme. |
| 398 | 27 » | Gémier. |
| 399 | 3 *Septemb.* | Définition du Socialisme, à propos du Livre d'A. Hamon *Socialisme et Anarchie.* |
| 400 | 10 » | Les Théâtres en Plein Air. |
| 401 | 17 » | O trois fois chère Solitude ! |
| 402 | 24 » | Le Bilan d'une Campagne Artistique. |
| 403 | 1er *Octobre.* | Les Fortunes Pléthoriques. |
| 404 | 8 » | La Critique : Eugène Gilbert. |
| 405 | 15 » | Le Sursaut littéraire en Belgique : Une nouvelle Revue. |
| 406 | 22 » | Propos d'un Rêveur. |
| 407 | 29 » | Les Destinée de l'Allemagne. |
| 408 | 5 *Novemb.* | Pro Patria Scribere. |
| 409 | 12 » | Choses de Congolie. |
| 410 | 19 » | Sander Pierron : *La Forêt de Soignes.* |
| 411 | 26 » | Pangermanisme. |
| 412 | 3 *Décembre.* | Du Caractère Belge. |
| 413 | 10 » | La Classe Sociale, par Van Overbergh. |
| 414 | 17 » | Les Fleurs de Soie. |
| 415 | 24 » | Frère-Orban, par Paul Hymans. |
| 416 | 31 » | Socialisme et Monarchie : à propos d'un livre d'Emile Sigogne. |



Digitized by Google

Digitized by Google

1906

417 7 *Janvier*. Nos Ecrivains : Marguerite Vande Wiele.
418 14 » Richard Wagner et Mathilde Wesendonck.
419 21 » Le Belge et la Mer.
420 28 » Paul Renouard.
421 4 *Février*. Réflexions sur la Violence.
422 11 » Atavisme Juridique.
18 » La Bonté dans la Magistrature : Le Premier Pré-
423 sident De Le Court.
424 25 » Nos Historiens : Eugène Bacha.
425 4 *Mars*. Le Domaine Royal au Congo.
426 11 » Nécessité de l'Expansion belge (1er article).
427 18 » » » » (2e » ).
428 25 » » » » (3e » ).
429 1er *Avril*. » » » (4e » ).
430 8 » » » » (5e » ).
431 15 » » » » (6e » ).
432 22 » » » » (7e » ).
29 » L'Art en Régime Socialiste : à propos des Essais
433 socialistes par E. Vandervelde.
434 6 Mai. Mission actuelle de l'Art dans le Socialisme.
435 13 » Recherche de la Paternité.
436 20 » La Critique aux prises avec la Littérature.
437 27 » Ambidextrisme.
438 3 *Juin*. La Catastrophe du Navire-Ecole.
439 10 » La Transformation du Droit dans le Socialisme.
440 17 » Moralités.
441 24 » La Toilette des Condamnés.
442 1er *Juillet*. La Juste Indemnité.
443 8 » Les Droits de la Collectivité.
444 15 » Catadioxie Automobilique.
445 22 » Le Droit Nouveau dans le Socialisme.

Digitized by Google

Digitized by Google

| | | | |
|---|---|---|---|
| 446 | 29 | *Juillet.* | Le Caractère National Belge. |
| 447 | 6 | *Août.* | L'Art Dramatique Belge. |
| 448 | 12 | » | L'Infaillibilisme. |
| 449 | 19 | » | L'Inévitable Adultère. |
| 450 | 26 | » | Sur notre Caractère National. |
| 451 | 2 | *Septemb.* | Le Belge Travailleur. |
| 452 | 9 | » | Art Dramatique Belge : Théâtre en plein Air. |
| 453 | 16 | » | Les Forces de la Nature. |
| 454 | 23 | » | Le Belge et le Bien-Vivre. |
| 455 | 30 | » | L'Ile de Robinson Crusoé. |
| 456 | 7 | *Octobre.* | Encore notre Caractère National. |
| 457 | 14 | » | Le Belge et l'Esprit d'Association. |
| 458 | 21 | » | C. Lemonnier, G. Van Oest, A. Stevens. |
| 459 | 28 | » | Cyr. Van Overbergh : *La Réforme de l'enseignement.* |
| 460 | 4 | *Novemb.* | Le Théâtre d'Idées : *Trimouillat et Méliodon.* |
| 461 | 11 | » | Le Tatouage en Belgique. |
| 462 | 19 | » | Le Théâtre Belge : *L'Effrénée* au Théâtre du Parc. |
| 463 | 25 | » | L'Évolution d'un Monde. |
| 464 | 2 | *Décemb.* | La Griffe et Ambidextre. |
| 465 | 9 | » | Le Théâtre Belge; une Revanche : *Pan* de Van Lerberghe. |
| 466 | 16 | » | L'Art : de la Nature humanisée. |
| 467 | 23 | » | Polémiques. |
| 468 | 30 | » | La Morphologie Universelle. |

**1907**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 469 | 6 | *Janvier.* | *La Plasmogénèse universelle* par le Dr Jules Félix. |
| 470 | 13 | » | Musée de Bruxelles : *Catalogue historique et descriptif des tableaux anciens* par A.-J. Wauters. |
| 471 | 20 | » | Le Tunnel sous la Manche. |

Digitized by Google

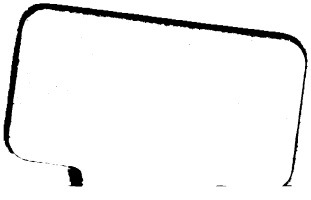
Digitized by Google

| | | |
|---|---|---|
| 472 | 27 *Janvier.* | Zee-Brugge-Citadelle. |
| 473 | 3 *Février.* | *Les Etapes*, au Théâtre du Parc, par G. Van Zype. |
| 474 | 10 » | La Nation Armée : Les frais de premier établissement et son Budget annuel. |
| 475 | 17 » | L'Echec Parlementaire du Socialisme en Allemagne. |
| 476 | 24 » | Le Théâtre en plein air. |
| 477 | 3 *Mars.* | Le Public Belge et la Critique. |
| 478 | 10 » | Eugène De Molder. |
| 479 | 17 » | Une Représentation d'*Electra*. |
| 480 | 24 » | Le Droit Nouveau : la Notion juridique du Risque. |
| 481 | 31 » | Le Peuple souffrant, le Peuple militant, le Peuple triomphant. |
| 482 | 7 *Avril.* | Ruziën in het Huisgezin : Querelle de Ménage. |
| 483 | 14 » | Le Collectivisme Jaurésien. |
| 484 | 21 » | Un Recueil de Maeterlinck. |
| 485 | 28 » | La Loi des Mines au Sénat. |
| 486 | 5 *Mai.* | *Salomé.* |
| 487 | 12 » | Horace Van Offel. |
| 488 | 19 » | Le Bois de Colfontaine. |
| 489 | 26 » | Statistique. |
| 490 | 2 *Juin.* | Les Fragilités de la Statistique. |
| 491 | 9 » | L'Art de glorifier les gens et d'en tirer profit. |
| 492 | 16 » | Les Grèves. |
| 493 | 23 » | Joseph Chot : *Titi l'Andouille.* |
| 494 | 30 » | Sabotage Bourgeois : La Crise française de la Viticulture. |
| 495 | 7 *Juillet.* | Cours d'amour et Congrès. |
| 496 | 14 » | Le Socialisme juridique. |
| 497 | 21 » | Le Problème des Langues. |
| 498 | 28 » | Conférences et Jeux. |
| 499 | 4 *Août.* | Gauche Droite ! Gauche Droite ! |
| 500 | 11 » | **500.** |

Digitized by Google

Digitized by Google

UNIVERSITY OF MICHIGAN
3 9015 03034 6525



Digitized by Google

Digitized by Google